

SEPARATORI DI FLUIDO / SERIE MSEP DIAPHRAGM SEALS / SERIES MSEP



SEPARATORI DI FLUIDO SERIE MSEP

I SEPARATORI DI FLUIDO A MEMBRANA SONO ADATTI PER ESSERE APPLICATI ALLA MAGGIOR PARTE DEGLI STRUMENTI IN PRESSIONE, QUALI MANOMETRI, PRESSOSTATI, TRASMETTITORI, REGISTRATORI, ECC. LO SCOPO DEI SEPARATORI DI FLUIDO È QUELLO DI ISOLARE LA PARTE SENSIBILE DELLO STRUMENTO DAL FLUIDO DI PROCESSO CHE POTREBBE ESSERE CORROSIVO, CRISTALLIZZANTE, SEDIMENTOSO, AD ELEVATA TEMPERATURA CIOÈ CON CARATTERISTICHE CHIMICO-FISICHE CHE POTREBBERO DANNEGGIARE IL REGOLARE FUNZIONAMENTO. LA MEMBRANA È SALDATA ALLA COPPA SUPERIORE DI ATTACCO ALLO STRUMENTO, E FORMA UN UNICO BLOCCO INTEGRANTE CON LO STRUMENTO DAL QUALE NON DEVE MAI ESSERE SMONTATO. LA CAMERA SOPRA LA MEMBRANA SEPARATRICE È RIEMPIA CON FLUIDO DI TRASMISSIONE FINALIZZATO ALL' IMPIEGO, NORMALMENTE SILICONE OPPURE OLIO ALIMENTARE O FLUORURATI.

IN FASE D'ORDINAZIONE SPECIFICARE:

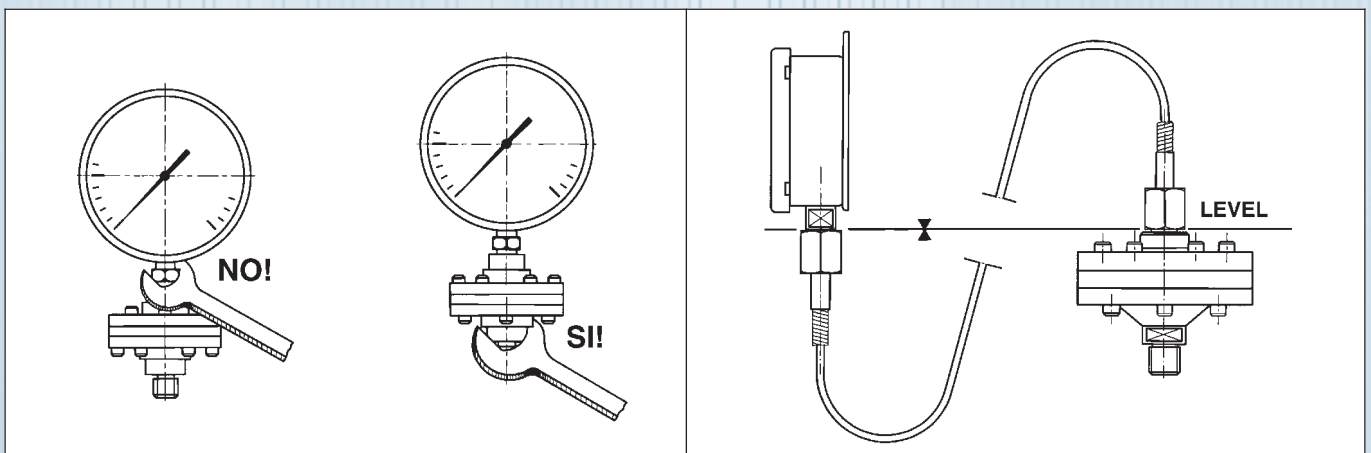
- PRESSIONE D' ESERCIZIO
- TEMPERATURA DI PROCESSO
- FLUIDO DI PROCESSO
- ATTACCO AL PROCESSO

DIAPHRAGM SEALS SERIES MSEP

THE DIAPHRAGM SEALS ARE DESIGNED TO BE ASSEMBLED TO MOSTLY OF THE PRESSURE INSTRUMENTS SUCH AS PRESSURE GAUGES, PRESSURE SWITCH, TRANSMITTERS, RECORDERS, REGULATORS. THE PURPOSE TO ASSEMBLE THE DIAPHRAGM SEAL IS TO ISOLATE THE INSTRUMENT SENSING ELEMENT FROM THE PROCESS FLUID WHO MAY BE CORROSIVE, VISCOUS, SEDIMENTOUS, HIGH TEMPERATURE, WITH CHEMICAL/PHISICAL CHARACTERISTICS WHO MAY DAMAGE THE REGULAR OPERATION. THE DIAPHRAGM IS WELDED TO THE UPPER HOUSING MOUNTED TO THE INSTRUMENT, AND IS COMPACT WITH THE INSTRUMENT FROM WHICH MUST NOT BE DISASSEMBLED. THE CHAMBER OVER THE DIAPHRAGM IS FILLED WITH PROPER FLUID SUITABLE FOR THE WORKING CONDITIONS, NORMALLY SILICONE OR FOOD OIL OR FLUORURATE.

AT ORDER TIME PLS SPECIFY:

- WORKING PRESSURE
- PROCESS TEMPERATURE
- PROCESS FLUID
- PROCESS CONNECTION



NOTA: IN CASO DI APPLICAZIONE CON CAPILLARE A DISTANZA, È NECESSARIO CHE IL SEPARATORE E LO STRUMENTO VENGANO INSTALLATI SULLO STESSO LIVELLO PER EVITARE ERRORI DI LETTURA (VEDI DISEGNO)

NOTE: WHEN THE PRESSURE GAUGES IS ASSEMBLED TO THE DIAPHRAGM SEAL BY CAPILLARY CARE HAS TO BE TAKEN AT MOUNTING, BOTH MUST BE AT SAME LEVEL TO AVOID INDICATING ERRORS (SEE DRAWING).

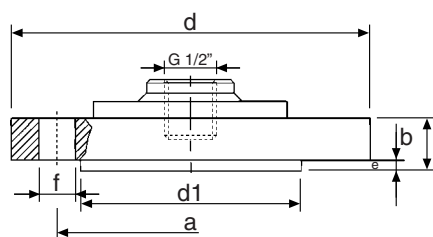
SEPARATORE A MEMBRANA CON ATTACCO FLANGIATO

MSEP/1B

ATTACCO STRUMENTO:	1/2" GAS FEMMINA
ATTACCO PROCESSO:	FLANGIA UNI 2223-2229 o ANSI B 16.5
MEMBRANA E CORPO INFERIORE:	IN AISI 316
ALTRO:	IN AISI 304

MODELLI E DIMENSIONI MODELS AND DIMENSIONS

MSEP/1B



FLANGE ANSI B 16.5 RF

Ø	ANSI	DIMENSIONI/DIMENSIONS (mm)					
		a	d	d1	b	e	f
1/2"	150	60,5	89	35	11	2	4xM14
	300	66,5	95	35	15	2	4xM14
	400-600	66,5	95	35	15	6,5	4xM14
	900-1500	82,5	120	35	23	6,5	4xM20
3/4"	150	70	98	43	13	2	4xM14
	300	82,5	118	43	16	2	4xM16
	400-600	82,5	118	43	16	6,5	4xM16
	900-1500	89	130	43	26	6,5	4xM20
1"	150	79	108	51	15	2	4xM14
	300	89	124	51	18	2	4xM16
	400-600	89	124	51	18	6,5	4xM16
	900-1500	101,5	150	51	29	6,5	4xM24
1 1/4"	150	89	118	64	16	2	4x16
	300	98,5	134	64	19	2	4x19
	400-600	98,5	134	64	21	6,5	4x19
	900-1500	111	159	64	29	6,5	4x26
1 1/2"	150	98,5	127	73	18	1,5	4x16
	300	114	156	73	21	1,5	4x22
	400-600	114	156	73	23	6,5	4x22
	900-1500	124	178	73	32	6,5	4x28
2"	150	120,5	152	92	19	1,5	4x19
	300	127	165	92	23	1,5	8x19
	400-600	127	165	92	26	6,5	8x19
	900-1500	165	216	92	38	1,5	8x26

DIAPHRAGM SEAL WITH FLANGED CONNECTION

MSEP/1B

INSTRUMENT CONNECTION:	1/2" FEMALE
PROCESS CONNECTION:	FLANGE UNI 2223-2229 or ANSI B 16.5
DIAPHRAGM AND LOWER BODY:	AISI 316 ST. ST.
OTHER:	AISI 304 ST.ST

CAMPI DI SCALA RANGE (BAR)

**0/2,5 - 0/4 - 0/6 - 0/10 - 0/16
0/25 - 0/40 - 0/60 - 0/100**

OPZIONI

- ESECUZIONE A DISTANZA CON CAPILLARE AISI 316
- MEMBRANA E CORPO INFERIORE IN HASTELLOY C
- RIVESTIMENTO IN TEFLON DELLE PARTI A CONTATTO

OPTIONS

- REMOTE EXECUTION WITH CAPILLARY AISI 316 ST. ST.
- DIAPHRAGM AND LOWER BODY IN HASTELLOY C
- TEFLON COATING OF WETTED PARTS

FLANGE UNI 223 - 2229

DN	PN	DIMENSIONI/DIMENSIONS (mm)					
		a	d	d1	b	e	f
15	2,5	55	80	40	12	2	4xM10
	6	55	80	40	14	2	4xM10
	10÷16	65	95	45	14	2	4xM12
	25÷40	65	95	45	16	2	4xM12
	64÷100	75	105	45	20	2	4xM12
20	2,5÷6	65	90	50	14	2	4xM10
	10÷16	75	105	58	16	2	4xM12
	25÷40	75	105	58	18	2	4xM12
	64÷100	90	130	58	22	2	4xM18
25	2,5÷6	75	100	60	14	2	4xM10
	10÷16	85	115	68	16	2	4x14
	25÷40	85	115	68	18	2	4x14
	64÷100	100	140	65	24	2	4x18
32	2,5÷6	90	120	70	14	2	4x14
	10÷16	100	140	78	16	2	4x18
	25÷40	100	140	78	18	2	4x18
	64÷100	110	155	75	24	2	4x22
40	2,5÷6	100	130	80	14	3	4x14
	10÷16	110	150	88	16	3	4x18
	25÷40	110	150	88	18	3	4x18
	64÷100	125	170	85	26	3	4x22
50	2,5÷6	110	140	90	14	3	4x14
	10÷16	125	165	102	18	3	4x18
	25÷40	125	165	102	20	3	4x18
	64	135	180	95	26	3	4x22
	100	145	195	95	26	3	4x25

SEPARATORE CON ATTACCO SANITARIO MSEP/2B

ATTACCO STRUMENTO: 1/2" GAS FEMMINA
ATTACCO PROCESSO: CON FILETTATURE MASCHIO O FEMMINA
SECONDO GLI STANDARDS DIN 11851
SMS 681 RJT/APV - IDF/ISS

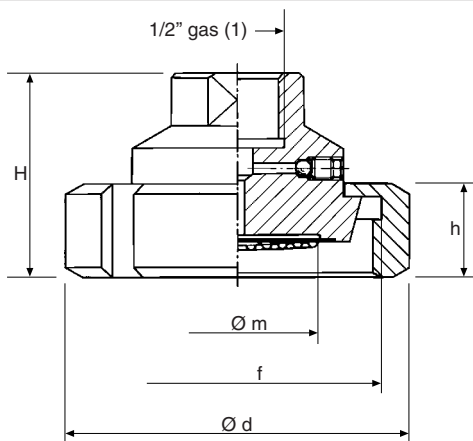
MEMBRANA
E CORPO SEPARATORE: IN AISI 316

SEAL WITH SANITARY CONNECTION MSEP/2B

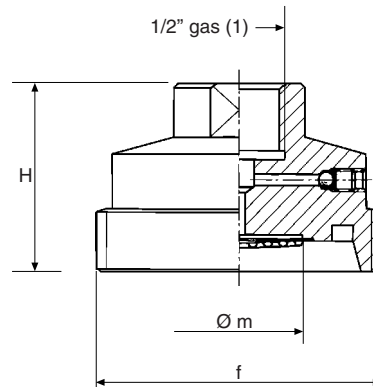
INSTRUMENT CONNECTION: 1/2" FEMALE
PROCESS CONNECTION: MALE OR FEMALE THREAD AS
PER STANDARDS DIN 11851
SMS 681 RJT/APV - IDF/ISS

DIAPHRAGM
AND BODY: AISI 316 ST. ST.

MODELLI E DIMENSIONI - MODELS AND DIMENSIONS



MSEP/2B



FEMMINA CON GIRELLA FEMALE WITH UNION NUT

DIN 11851

DN	CAMPO SCALA RANGE	H	h	d	m	f (DIN 405)
25	0/6 - 40 BAR	44	21	63	20,5	Rd 52 x 1/6
32	0/4 - 40 BAR	46	21	70	29	Rd 58 x 1/6
40	0/2,5 - 40 BAR	46	21	78	36	Rd 65 x 1/6
50	0/1,6 - 40 BAR	47	22	82	50	Rd 78 x 1/6

SMS 681

DN	CAMPO SCALA RANGE	H	h	d	m	f (DIN 405)
1" 1/2	0/4 - 40 BAR	49,5	25	74	29	Rd 60 x 1/6
2"	0/2,5 - 40 BAR	50,5	26	84	36	Rd 70 x 1/6

RJT / APV

DN	CAMPO SCALA RANGE	H	h	d	m	f (DIN 405)
1" 1/2	0/4 - 40 BAR	49,5	22	Es.	29	2" 5/16 x 8
2"	0/2,5 - 40 BAR	49,5	22	Es.	36	2" 7/8 x 6

IDF / ISS

DN	CAMPO SCALA RANGE	H	h	d	m	f (WITHWORTH)
1"	0/6 - 40 BAR	53	30	48	20,5	1" 1/2 x 8
1" 1/2	0/4 - 40 BAR	54,5	30	64	29	2" 1/32 x 8
2"	0/2,5 - 40 BAR	49,5	30	77	36	2" 9/16 x 8

MASCHIO MALE

DIN 11851

DN	CAMPO SCALA RANGE	H	m	f (DIN 405)
25	0/6 - 40 BAR	37	20,5	Rd 52 x 1/6
32	0/4 - 40 BAR	42	29	Rd 58 x 1/6
40	0/2,5 - 40 BAR	42	29	Rd 65 x 1/6
50	0/1,6 - 40 BAR	42	50	Rd 78 x 1/6

SMS 681

DN	CAMPO SCALA RANGE	H	m	f (DIN 405)
1" 1/2	0/4 - 40 BAR	43	29	Rd 60 x 1/6
2"	0/2,5 - 40 BAR	43	36	Rd 70 x 1/6

RJT / APV

DN	CAMPO SCALA RANGE	H	m	f (DIN 405)
1" 1/2	0/4 - 40 BAR	46,5	29	2" 5/16 x 8
2"	0/2,5 - 40 BAR	46,5	36	2" 7/8 x 6

IDF / ISS

DN	CAMPO SCALA RANGE	H	m	f (WITHWORTH)
1"	0/6 - 40 BAR	36,5	20,5	1" 1/2 x 8
1" 1/2	0/4 - 40 BAR	44,5	29	2" 1/32 x 8
2"	0/2,5 - 40 BAR	44,5	36	2" 9/16 x 8

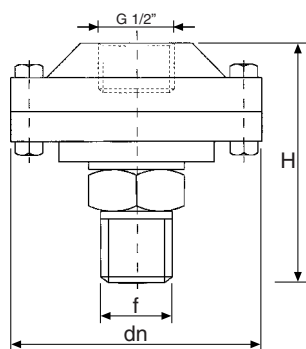
SEPARATORE A MEMBRANA CON ATTACCO FILETTATO

MSEP/3B

ATTACCO STRUMENTO:	1/2" GAS FEMMINA
ATTACCO PROCESSO:	1/2" UNI ISO 228/1
MEMBRANA E CORPO INFERIORE:	IN AISI 316
ALTRO:	IN AISI 304

MODELLI E DIMENSIONI MODELS AND DIMENSIONS

MSEP/3B



OPZIONI

- ESECUZIONE A DISTANZA CON CAPILLARE AISI 316
- ESECUZIONE ISPEZIONABILE
(PER LA PULIZIA DELLA MEMBRANA)
- RIVESTIMENTO IN TEFLON DELLE PARTI A CONTATTO
- MEMBRANA E CORPO INFERIORE IN HASTELLOY C

DIAPHRAGM SEAL WITH THREADED CONNECTION

MSEP/3B

INSTRUMENT CONNECTION:	1/2" FEMALE
PROCESS CONNECTION:	1/2" A UNI ISO 228/1
DIAPHRAGM AND LOWER BODY:	AISI 316 ST. ST.
OTHER:	AISI 304 ST. ST.

CAMPI DI SCALA RANGE (BAR)

DN
mm **H**
mm

0 / 1 - 0 / 1,6	95	77
0/2,5 - 0/4 - 0/6 - 0/10 - 0/16 0/25 - 0/40 - 0/60 - 0/100	74	70
0 / 160 - 0 / 400 - 0 / 600	74	80
0 / 1000	90	83

OPTIONS

- REMOTE EXECUTION WITH CAPILLARY AISI 316 ST. ST.
- EXAMINABLE EXECUTION FOR A CLEANING
OF THE DIAPHRAGM
- TEFLON COATING OF WETTED PARTS
- DIAPHRAGM AND LOWER BODY IN HASTELLOY C

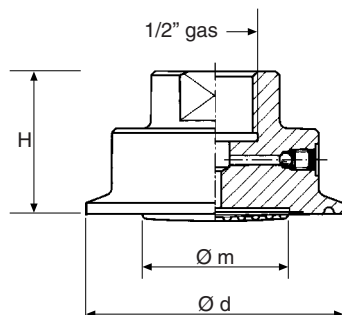
SEPARATORE CON ATTACCO SANITARIO CLAMP

MSEP/4B

ATTACCO STRUMENTO:	1/2" FEMMINA
ATTACCO PROCESSO:	SANITARIO CON ATTACCO CLAMP
MEMBRANA E CORPO	SEPARATORE: IN AISI 316

MODELLI E DIMENSIONI MODELS AND DIMENSIONS

MSEP/4B



OPZIONI

- MORSETTO TRI CLAMP

SEAL WITH SANITARY CLAMP CONNECTION

MSEP/4B

INSTRUMENT CONNECTION:	1/2" FEMALE
PROCESS CONNECTION:	SANITARY TRICLOVER CLAMP
DIAPHRAGM AND BODY:	AISI 316 ST. ST.

DN
size **CAMPI DI SCALA**
RANGE (BAR) **H**
mm **d**
mm **m**
mm

1" 1/2	0/4 - 40 BAR	35	50,50	29
2"	0/2,5 - 40 BAR	35	64	36
2" 1/2	0/2,5 - 40 BAR	35	77,50	50

OPTIONS

- TRI CLAMP DEVICE